

18
Soluzioni personalizzate



Soluzioni personalizzate

26
Vassoi portapezzi

26 Portapezzi termoformati
38 Portapezzi stampati



Vassoi portapezzi

44
Contenitori impilabili

44 RAKO / Valigette



RAKO / Valigette

78 EUROTEC



EUROTEC

98 Contenitori per carichi leggeri KLT VDA / GALIA



Contenitori per carichi leggeri

112
Contenitori salvaspazio

112 Contenitori pieghevoli
122 Contenitori abbattibili
130 Contenitori inseribili
142 Contenitori a impilaggio alternato



Contenitori salvaspazio

148
Pallet



Pallet

170
Contenitori per carichi pesanti

172 KLAPA
182 PALOXE



Contenitori per carichi pesanti

186
Carrelli



Carrelli

194
Prodotti per l'industria alimentare e la gastronomia

198 Contenitori per macellerie
200 Contenitori impilabili SGL
205 Contenitori impilabili ECO
206 Contenitori impilabili STANDARD
210 Contenitori isolanti
213 Vaschette Gastronorm
214 Glas Manager / Divisori



Prodotti per l'industria alimentare

218
Prodotti speciali

222 Contenitori per la posta / POOLBOX
227 Contenitori per riparazioni
228 Contenitori a bocca di lupo SILAFIX
231 Contenitori per merci pericolose
234 Vassoi
237 Contenitori tondi
238 Prodotti specifici
239 Cesti da lavaggio
240 Soluzioni speciali
241 Unità di trasporto



Prodotti speciali

242
Prodotti conduttivi ESD



Prodotti conduttivi ESD

254
Componenti tecnici



Componenti tecnici

264
Accessori generali

Coperchi, divisori, cassette ripartitori, inserti in schiuma espansa, etichettatura, marcatura

Accessori generali

280
Informazioni generali

Tabella di resistenza agli agenti chimici / Cartella colori / Condizioni generali / Indice per articoli

Informazioni generali

Benvenuti in Utz.



Consiglio di amministrazione della Georg Utz Holding AG

Da Georg Utz al Gruppo Utz



Georg Utz, fondatore dell'azienda

1915 - 1988

Georg Utz fonda l'azienda nel 1947. Grazie alla sua energia, alla sua perseveranza e alla capacità di imporsi, le sue visioni sui possibili impieghi futuri delle materie plastiche sono divenute una realtà. Precorrendo i tempi ha saputo riconoscere le ampie potenzialità d'impiego nel settore della logistica dei contenitori in materiale plastico per il trasporto e lo stoccaggio. Le sue idee rimangono attuali anche al giorno d'oggi.

Utz oggi

Oggi, il Gruppo Utz è rappresentato da una holding con filiali e agenzie che ci permettono di essere vicini ai nostri clienti in tutto il mondo.

Il futuro di Utz

La nostra visione non è mutata nel corso degli anni: vogliamo essere leader nella produzione di contenitori, pallet, vassoi portapezzi e particolari tecnici in materiale plastico riutilizzabile.

Una collaborazione innovativa e creativa con i nostri clienti è il miglior modo per conseguire il nostro obiettivo.



Axel Ritzberger

Cari lettori,

in nome dei dipendenti del gruppo Utz vi ringrazio per il tempo che dedicate alla lettura del nostro catalogo.

In qualsiasi parte del mondo stiate leggendo queste righe, ci sono dei collaboratori Utz che in breve tempo possono prendere contatto con voi per consigliarvi le soluzioni più moderne in materia di gestione dei materiali.

O se preferite potete subito farci visita su internet.

Sul sito www.utzgroup.com sono a disposizione informazioni su prodotti, fiere, argomenti specifici del settore e su tutto quello che c'è da sapere del Gruppo Utz.

Saremo lieti di ricevere le vostre richieste ossia una vostra visita in occasione di una fiera.

Axel Ritzberger
CEO Georg Utz Holding AG, Svizzera



Rainer Grether

Che cosa offriamo alla nostra clientela

Circa 200 dipendenti Vi assisteranno al meglio per trovare la soluzione più adatta alle vostre esigenze.

Basandoci sulle nostre soluzioni standard dai livelli qualitativi elevati, siamo in grado di studiare e realizzare, in collaborazione con il cliente, soluzioni per ogni tipo di problema e per ogni esigenza. Le più avanzate tecniche di progettazione, la realizzazione in proprio degli stampi e i reparti di stampaggio a iniezione e per termoformatura ci permettono di rispondere con la massima flessibilità alle richieste dei clienti, che usufruiscono di questo valore aggiunto.

Il nostro sistema di qualità, certificato nel 1987 e che oggi risponde ai dettami della norma ISO 9001:2008, è la pietra angolare per lo sviluppo verso il modello EFQM. Le omologazioni UN, le certificazioni d'idoneità alimentare o i certificati in materia di protezione antincendio sono impensabili senza questo sistema.

In caso di ulteriori quesiti o richieste non esitate a contattarci: anche nelle vostre vicinanze c'è un team Utz sempre disponibile a consigliarvi con competenza.

Rainer Grether
Amministratore della Georg Utz AG, Svizzera

Utz nel mondo

- Sede Utz
- Agenzia



George Utz Ltd.
Grange Close
Clover Nook Industrial Estate
DE55 4QT Alfreton, Derbyshire
Gran Bretagna
Tel.: +44 1773 543 170
Fax: +44 1773 543 180
E-Mail: info.uk@utzgroup.com



Georg Utz Inc.
14000 North 250 West
46124 Edinburg, IN
Stati Uniti
Tel.: +1 812 526 2240
Fax: +1 812 526 2428
E-Mail: info.us@utzgroup.com



Georg Utz de México S. de R.L. de C.V.
Circ. Corral de Piedras 17
Polígono Empresarial
San Miguel de Allende, Gto. 37888
Messico
Tel.: +52 415 120 5384
E-Mail: info.mx@utzgroup.com



Georg Utz Sarl
Parc d'Activités les 2B
405 Chemin des Vignes
01360 Bressolles
Francia
Tel.: +33 4 37 85 83 00
Fax: +33 4 37 85 83 09
E-Mail: info.fr@utzgroup.com





Georg Utz GmbH

Nordring 67
48465 Schüttorf
Germania
Tel.: +49 5923 805 0
Fax: +49 5923 805 800
E-Mail: info.de@utzgroup.com



Georg Utz Sp.z o.o.

ul Nowowiejska 34
55-080 Katy Wrocławskie
Polonia
Tel.: +48 713 16 77 60
Fax: +48 713 16 77 61
E-Mail: info.pl@utzgroup.com



Georg Utz Materials Handling (Suzhou) Co., Ltd.

No. 698 Jianlin Road, SND
215151 Suzhou City, Jiangsu Province
Cina
Tel.: +86 512 6616 0227
Fax: +86 512 6616 0308
E-Mail: info.cn@utzgroup.com



Georg Utz AG

Augraben 2-4
5620 Bremgarten
Svizzera
Tel.: +41 56 648 77 11
Fax: +41 56 648 79 12
E-Mail: info.ch@utzgroup.com



Pooltec AG

Fischbacherstrasse 11
5620 Bremgarten
Svizzera
Tel.: +41 56 648 21 11
Fax: +41 56 648 21 19
E-Mail: info@pooltec.ch

Stabilimenti produttivi Utz:

Svizzera
Germania
Polonia
Gran Bretagna
Francia
Stati Uniti
Cina
Messico

Agenzie in tutto il mondo:

Sudafrica
Australia
Austria
Belgio
Bulgaria
Cechia
Danimarca
Emirati Arabi Uniti
Filippine
Finlandia
Giordania
Grecia
Hong Kong
India
Italia
Norvegia
Nuova Zelanda
Paesi Bassi
Portogallo
Repubblica Ceca
Romania
Russia
Singapore
Slovacchia
Slovenia
Spagna
Svezia
Thailandia
Turchia
Ungheria

su internet:

www.utzgroup.com

La Georg Utz AG

produce contenitori per il trasporto e lo stoccaggio, pallet, vassoi portapezzi e particolari tecnici in materiale plastico riutilizzabile.

La sede produttiva di Bremgarten, nel cantone Argovia, nella quale sono impiegati 200 collaboratori, rappresenta la filiale svizzera della Georg Utz Holding AG, anch'essa con sede a Bremgarten.

Utz propone ai suoi clienti una gamma estremamente ampia di prodotti. Due sono i processi produttivi nei quali vantiamo una grande esperienza: la maggior parte dei contenitori e dei pallet vengono stampati a iniezione, mentre i portapezzi sono prodotti per termoformatura. Poiché i contenitori e i portapezzi vengono spesso impiegati in combinazione gli uni con gli altri, queste tecniche produttive garantiscono alla clientela particolari vantaggi. Uno dei punti centrali della nostra attività consiste infatti nella risoluzione delle problematiche specifiche dei nostri clienti.



Assistenza e supporto

Il nostro competente personale di vendita è a disposizione per consulenze specifiche e si fa carico delle vostre richieste cercando di trovare soluzioni praticabili e semplici.



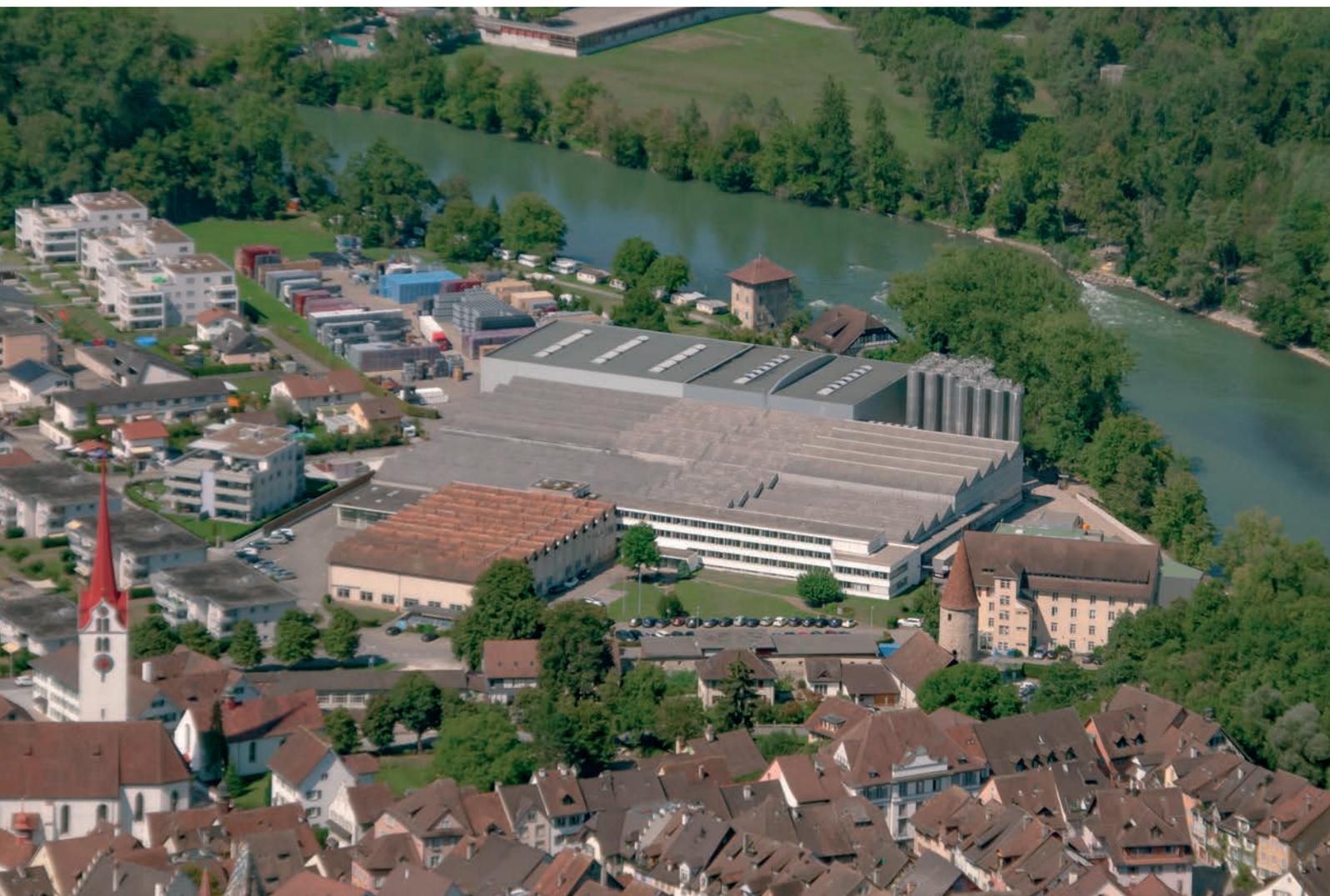
Project management

I nostri project manager gestiscono i progetti dall'idea iniziale fino alla sua realizzazione.



Soluzioni personalizzate

Le soluzioni di sistema personalizzate fuori standard sono la nostra specialità. Alcune delle nostre soluzioni custom hanno perfino vinto premi internazionali per gli imballaggi.



Tecnologie moderne

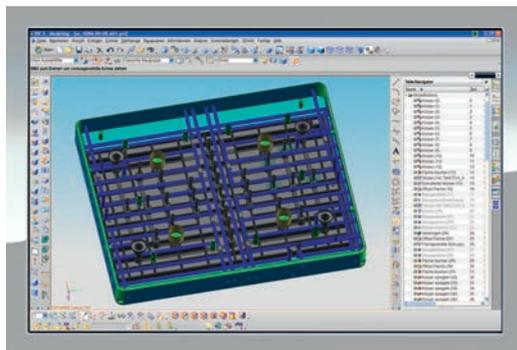
Un parco macchine moderno e all'altezza dell'attuale stato della tecnica consente di produrre in maniera razionale e di considerare al contempo tutte le indicazioni del cliente.



Ambiente e riciclaggio

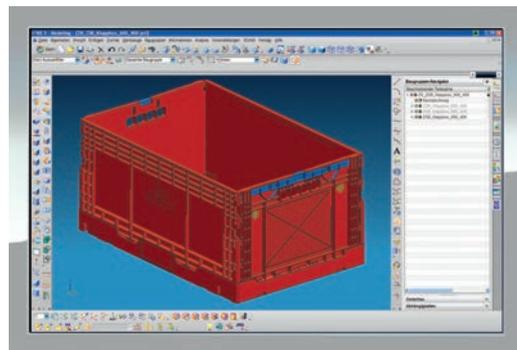
Utz realizza prodotti riutilizzabili. Già questo è un enorme contributo alla protezione dell'ambiente. Presso il centro aziendale di trattamento dei materiali, i supporti di carico non più in uso vengono riciclati e reimmessi nel ciclo produttivo.

Dall'idea al prodotto



L'idea

Avvalendosi di una esauriente check list, tutti i requisiti relativi al prodotto richiesto vengono riassunti in un capitolato.



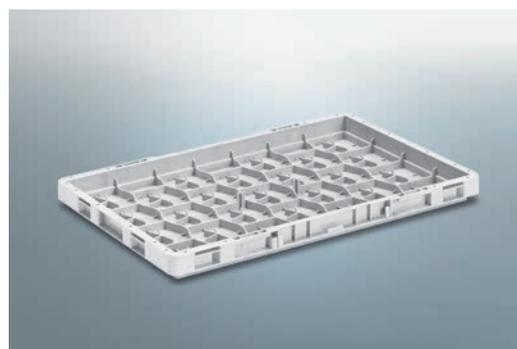
Disegni 3D

I disegni tecnici rappresentano la base per il successivo sviluppo del prodotto. Se ne ricavano rappresentazioni tridimensionali che permettono di avere una prima idea del futuro aspetto del prodotto.



Prototipazione rapida

Sulla scorta del disegno tecnico, in brevissimo tempo è possibile realizzare un campione in prototipazione rapida di alcuni dettagli del supporto progettato.



Realizzazione del modello

Per poter verificare, sulla base di un campione 1:1, se sono stati considerati tutti gli aspetti e le specifiche, su richiesta del cliente produciamo anche un modello del supporto di carico progettato.



Produzione di stampi

La produzione degli stampi è interna all'azienda, così da disporre in qualsiasi momento della competenza di tecnici specializzati.



Produzione di serie

Qualora lo stampo venga approvato dal cliente a seguito della campionatura, si avvia la produzione di serie.



*Gestione della qualità in
conformità alla norma
ISO 9001:2008*

Utz dispone di un sistema di gestione della qualità che abbraccia l'intera azienda. In tal modo garantiamo la

qualità costante dei prodotti Utz nel pieno rispetto delle esigenze del cliente.

I processi produttivi – la termoformatura



La termoformatura

La termoformatura è un processo volto alla deformazione di materie termoplastiche. I supporti di carico prodotti con tale metodo vengono denominati di solito portapezzi, nei quali i prodotti alloggiavano in sagomature perfette dette impronte.



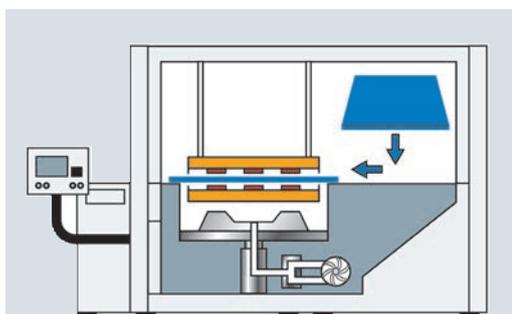
La materia prima

I portapezzi vengono realizzati da lastre di materiale plastico impilate in un dispositivo speciale, sollevate tramite ventose gommate e inserite singolarmente nella termoformatrice per la lavorazione.



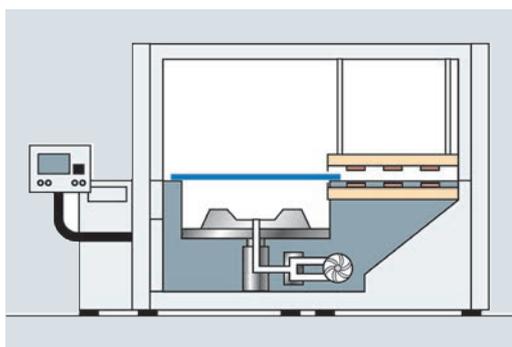
Lo stampo

Per produrre portapezzi termoformati si procede al riscaldamento di una lastra di plastica che successivamente viene fatta aderire a uno stampo mediante il vuoto. La lastra di plastica viene fissata tra stampo e dispositivo riscaldante.



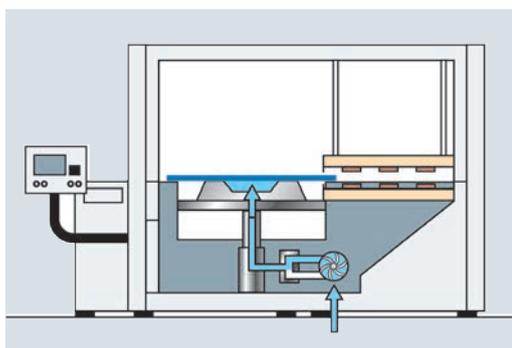
Processo di riscaldamento

Una lastra o un foglio di materiale termoplastico viene fissato in un telaio e riscaldato con una fonte di calore adeguata fino a renderlo plasmabile.



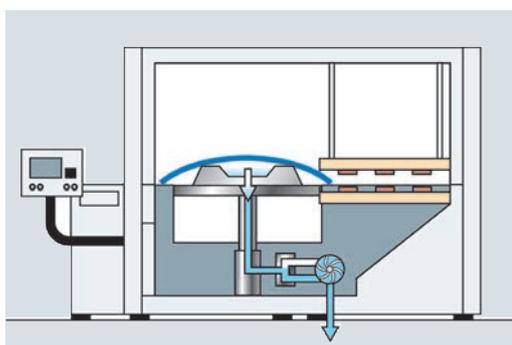
Inizio della formatura

Non appena la lastra diventa deformabile a causa del calore, i corpi radianti vengono ritirati.



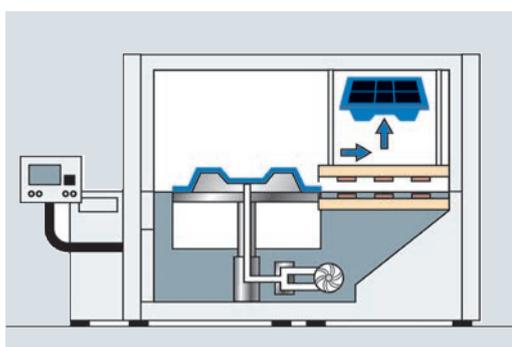
Formatura: creazione della sovrappressione

Il basamento e lo stampo vengono sollevati. Una pompa crea la sovrappressione (presoffiatura).



Formatura: creazione del vuoto

La lastra calda viene distesa tramite aria compressa e lo stampo di formatura viene appoggiato sulla lastra distesa. L'aria tra stampo e lastra viene aspirata (creazione del vuoto).



Fase conclusiva

La pressione esterna dell'aria comprime la lastra ram-mollita contro le pareti dello stampo in modo tale da riprodurre fedelmente i contorni e le forme.

I processi produttivi – lo stampaggio a iniezione

Lo stampaggio a iniezione

I contenitori per lo stoccaggio e il trasporto o i pallet in materiale plastico vengono prodotti solitamente mediante processo di stampaggio a iniezione. Questo processo è più dispendioso in termini di costi e materiali rispetto alla termoformatura, poiché richiede stampi massicci e macchinari a volte molto grandi.

La materia prima

Il materiale di base per la produzione di contenitori in plastica è il granulato. Si tratta di piccole sfere in materiale plastico alle quali viene spesso aggiunto del colorante. Il granulato viene stoccato in grandi silos dai quali viene prelevato e immesso nelle macchine a iniezione tramite condotte di alimentazione.



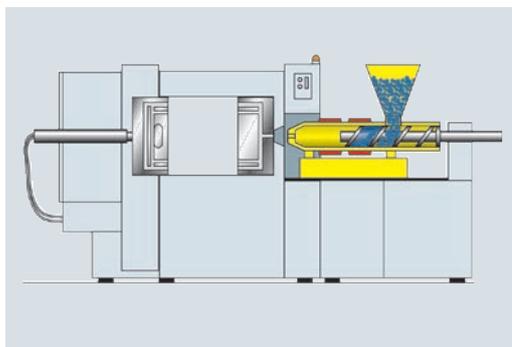
Lo stampo

La produzione di uno stampo in acciaio per iniezione, che secondo le dimensioni del contenitore da produrre può assumere misure considerevoli, è molto più dispendiosa rispetto alla realizzazione di uno stampo in alluminio per termoformatura.



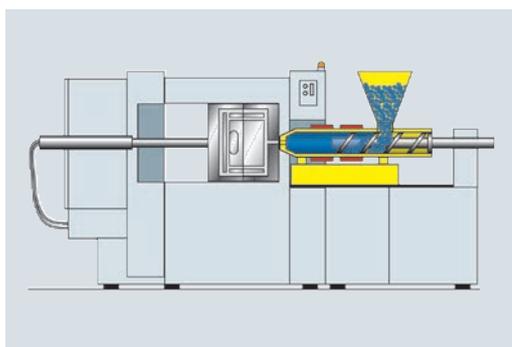
La produzione

Il componente essenziale della macchina a iniezione è un cilindro al cui interno si muove una vite elicoidale. Attraverso tale cilindro, il granulato viene trasportato fino a un ugello al quale è fissato lo stampo. Due punzoni chiudono le due metà dello stampo e il materiale plastico viscoso viene così iniettato nelle cavità dello stampo. Le due metà dello stampo vengono riaperte e il prodotto finito viene estratto da un robot.



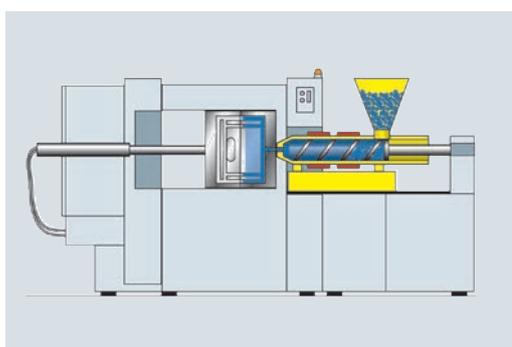
Preparazione del processo di iniezione

Lo stampo è aperto e il granulato è presente in quantità.



Avvio del processo di iniezione

Lo stampo si chiude, il granulato viene convogliato nella vite elicoidale.



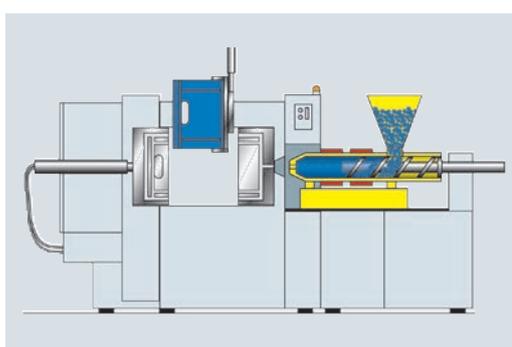
Processo di iniezione

Il granulato viene riscaldato e non appena raggiunge la viscosità desiderata, viene iniettato nelle cavità dello stampo chiuso tramite un ugello.



Termine del processo di iniezione

Una volta riempite le cavità per iniezione, l'afflusso del materiale viene interrotto e il contenitore viene lasciato raffreddare.



Fase conclusiva

Lo stampo si apre e il contenitore viene prelevato dal robot.

Riciclaggio e Utz Industrial Compound UIC®

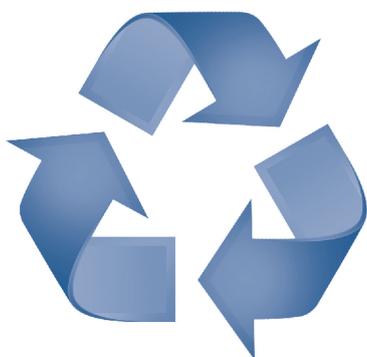
Ogni anno, Utz produce centinaia di migliaia di nuovi contenitori in materiale plastico. Che fine fanno i prodotti dell'anno precedente se la domanda continua a rimanere così elevata? La buona notizia è... che vengono riutilizzati!

Ma cosa succede quando i contenitori o i pallet vengono definitivamente dismessi? Utz ritira tali prodotti. Presso i centri di riciclaggio Utz i diversi materiali vengono stoccati separatamente, tritati e inseriti in un miscelatore nel quale il granulato viene preparato al riutilizzo.

Il materiale così trattato e preparato presenta caratteristiche fisiche del tutto paragonabili a quelle del materiale vergine. Tali caratteristiche standard vengono testate e documentate, in modo tale che i vecchi contenitori in materiale plastico possano essere riutilizzati senza problemi dopo aver subito questa „cura di ringiovanimento“.

Questa alternativa, proposta in esclusiva da Utz, mira alla produzione costante di materiale nuovo da una risorsa in realtà a quantità limitata. Per tale ragione il materiale così ottenuto viene offerto col nome di **Utz Industrial Compound (UIC®)**.

UIC® è una materia prima con caratteristiche certificate e dal consueto livello qualitativo Utz.

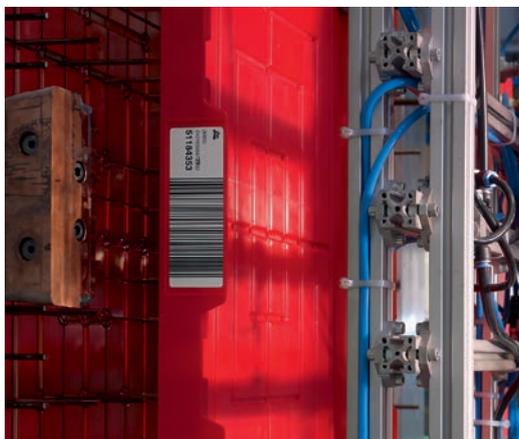


Servizio assistenza a 360°

Raramente il nostro compito si limita alla sola produzione di un vassoio o di un contenitore.

Stampigliature e marcature

- Stampa a caldo
- Tampografia
- Applicazione di codici a barre
- Applicazione di transponder



Inmould labelling

Le etichette con codice a barre vengono inserite nello stampo a iniezione e applicate in maniera permanente al contenitore. In tal modo le etichette presentano una resistenza notevolmente maggiore, soprattutto in caso di lavaggio.



Montaggio

- Clip ferma etichette
- Maniglie
- Filettature
- Serrature
- Fascette
- Materiali espansi



Lavorazioni

- Segare
- Fustellare
- Perforare
- Fresare
- Rivettare
- Incollare
- Laminare



Saldature

- Saldatura a ultrasuoni
- Saldatura a vibrazione
- Saldatura a specchio



Utz è certificata in conformità alla norma ISO 9001:2008.